

ДИСКУРСИВНЫЙ АНАЛИЗ НАЗВАНИЙ ПРОИЗВЕДЕНИЙ АМЕРИКАНСКОГО ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА

В статье анализируется вариативность дискурсивных практик на материале названий произведений американского изобразительного искусства. В современной отечественной лингвистике дискурс рассматривается как единство текста и контекста, социокультурных и лингвистических компонентов. Обратившись к понятию «дискурс», можно сделать вывод, что названия произведений изобразительного искусства в полной мере отражают все свойства и признаки дискурсивного пространства. Названия картин объединены в рамках данного исследования тематикой мира детства. Поскольку тема детства многогранна, в статье представлен анализ подгруппы «наименования животных» — общего концепта названий картин «флора и фауна»; поскольку животные являются неотъемлемой частью духовного мира детства — они способствуют познанию мира детьми и развивают в них чувство заботы и ответственности. Американские художники активно используют номинацию концепта в текстах названий своих произведений для расширения потенциала искусствоведческого дискурса, отражающего мир детства.

Ключевые слова: дискурс, лингвистика, дискурсивный анализ, малоформатный текст, изобразительное искусство, концепт.

В настоящее время ученые, представляющие различные области гуманитарных наук, активно занимаются исследованием дискурсивных практик. Причина такого глубокого интереса заключается в том, что дискурс — это объект междисциплинарного исследования, что стимулирует исследовательскую деятельность, ориентированную на изучение различных версий дискурсивных практик.

В современной отечественной лингвистике дискурс рассматривается как единство текста и контекста, социокультурных и лингвистических компонентов. Так, в современной науке о языке достаточно широкое распространение получила трактовка, предложенная В.В. Красных: «Дискурс есть вербализованная речемыслительная деятельность, понимаемая как совокупность процесса и результата и обладающая как собственно лингвистическим, так и экстралингвистическими планами» [1, с. 200–201]. Е.В. Пономаренко также отмечает разноплановость дискурса, утверждая, что «дискурс — это не просто связный текст, а сложный комплекс смыслоопределения, речепроизводства и речевосприятия в совокупности со всеми смысловыми приращениями, обусловленными различными факторами ситуации и участников общения» [2, с. 134].

* © Кузнецова Л.В., 2016

Кузнецова Людмила Витальевна (tankists@bk.ru), кафедра английской филологии, Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, 443086, Российская Федерация, г. Самара, Московское шоссе, 34.

Понятие «дискурс» разносторонне, многогранно и многопланово, оно широко используется в филологических науках — лингвистике и литературоведении. Важно отметить, что «дискурс» прежде всего представляет собой комплексную единицу, состоящую из последовательности предложений, объединенных логическим, смысловым типом связности. Другими словами, дискурс — это языковая единица высшего уровня, обладающая структурной, функциональной спецификой, это «новая черта в облике языка, каким он предстал перед нами к концу XX века» [3, с. 71]. Из вышеизложенного следует, что понятие дискурса представляет единую системную единицу, которая состоит из логически завершенных последовательных предложений, связанных единым смыслом. Иначе можно сказать, что дискурс — это единица языка наивысшего уровня, обладающая функциональными и структурными особенностями, это «новая черта в облике языка, каким он предстал перед нами к концу XX века» [3, с. 71].

В рамках настоящей работы представляется целесообразным провести дискурсивный анализ названий произведений американского изобразительного искусства. Обратившись к понятию «дискурс» с учетом его различных аспектов, можно сделать вывод, что названия произведений изобразительного искусства в полной мере отражают все свойства и признаки дискурсивного пространства: с одной стороны, они отличаются небольшим объемом, с другой стороны, они имеют целостное структурное и семантическое оформление. Названия картин являются социально обусловленной организованной письменной речью, обладающей определенными принципами аранжировки и тематической разноплановостью, в соответствии с которыми они (названия) дают представление о том или ином периоде времени. Названия произведений изобразительного искусства также зависят от внешних факторов, влияющих на их оформление.

Названия произведений американских живописцев, которые являются объектом изучения в настоящей работе, объединены в рамках тематического поля мира детства и представляют собой малоформатные тексты. Для названий картин как вида малоформатного текста характерны: небольшой объем (как правило, это одно предложение, реже — два), лаконичность, законченность смысла и целостность высказывания. Несмотря на свою визуальную краткость, названия произведений изобразительного искусства в английском языке также являются самостоятельными высказываниями, несущими в себе законченную идею, которую стремился донести автор.

Названия произведений изобразительного искусства в полной мере отражают специфику малоформатного текста, тем самым являясь полноправным членом системы текстовых единиц малого формата. Можно отметить, что им свойственен определенный ряд формально-структурных характеристик, благодаря которым осуществляются информационная, номинативная, эмотивная и воздействующая функции [4, с.70].

Поскольку тема детства многогранна и многопланова и «включает в себя концепты разных сфер жизни и творчества человека» [5, с. 152], мы определили общий концепт, объединяющий названия картин по теме «флора и фауна». В границах этого концепта на вербальном уровне можно обнаружить ряд подгрупп. Рассмотрим наиболее многочисленную подгруппу, в состав которой входят названия живописных полотен, где присутствует упоминание о животных. В ходе классификации было установлено, что к данной группе относятся 130 названий картин: Donald Zolan “*Country Kitten*”, “*Christmas Kitten*”, “*My Kitty*”, “*Puppy’s Palace*”, “*Just Ducky*”, Carolyn Blish “*Puppy Time*”, “*His Eye is on the Butterfly*”, “*Puppy Love*”, “*Puppy on My Shoulder*”, Deacon Robert Peckham “*The Hobby Horse*”, Edward Henry Potthast

“The Swan”, George Sheridan Knowles *“Pets”*, *“Eventide Kittens”*, Seymour Joseph *“The Parrot Caught – The Birdie”*, George Cochran Lambdin *“Goldfish”*.

В названиях картин в рамках концепта «наименования животных» можно обнаружить имена существительные, обозначающие таких представителей фауны, как “a kitten”, “a puppy”, “a horse”, “a cat”, “a fish”, “a duck”. В данную подгруппу были также включены наименования птиц и насекомых: “a parrot”, “a butterfly”, “a swan” etc. В связи с тем что в названиях картин присутствует упоминание животных, на самих полотнах мы непосредственно наблюдаем контакт детей с кошками, собаками, утками и другими представителями фауны. При этом детские образы наполнены вниманием и интересом, любопытством и задором, заботой и любовью. На шедеврах американской живописи дети ухаживают за животными и играют с ними. Животные предстают в качестве добрых друзей и помогают детям познавать мир. Животные, безусловно, приносят радость, учат детей заботе, добру, пониманию и ответственности. Более того, при контакте с животными дети развивают навыки общения, у них формируется чувство сопереживания. Общеизвестным фактом является то, что при общении с животными совершенствуется не только моральное развитие детей, но и физическое. В связи с этим художники не забывают о животных при изображении детей.

Художников далеко не всегда интересовал социальный аспект, главным для них является поиск удачной композиции и гармоничного цветового решения. Несомненно, с течением времени менялось положение вещей и стереотипы: художников стали больше интересовать эмоции ребенка, его реакции на открытия, разочарования, маленькие победы и неудачи. Благодаря мастерству живописцев присущие ребенку непосредственность и живость восприятия передаются зрителям как драгоценный дар. Мы заново переживаем процесс открытия мира, вспоминаем о его яркости и чудесах, таящихся в каждом предмете. Зритель «подглядывает» за сокровенным процессом познания ребенком мира и самого себя.

С трогательной детской серьезностью вопрошают взгляды на портретах американских мастеров, теплом и нежностью наполнены портреты и сценки, изображенные на картинах. Художники начинают учиться у детей. Детское восприятие становится предметом абсолютно непредвзятого отношения к реальности. Детей не просто пишут, а берут их творчество как основу для развития собственного языка в искусстве. Ребенок воспринимается как личность, но при этом несет в себе то, чего лишен взрослый. Следует подчеркнуть, что названия картин способствуют раскрытию смыслового и эстетического содержания картин на тему детства англоязычных художников. Во многом названия картин, выбранные авторами, способствуют адекватному пониманию тем, затронутых в этих картинах.

Проанализировав концепт «наименования представителей фауны» на материале малоформатных текстов названий, вошедших в выборку, можно сделать вывод о том, что американские живописцы стремятся наиболее широко и полно раскрыть детские образы в своем творчестве, привлекая лексический материал из соответствующей парадигмы номинаций. Данный концепт в рамках материала выборки отличается весьма ограниченными количественными индексами, но, несмотря на это, художники не могли не раскрыть этот концепт, поскольку животные являются неотъемлемой частью мира детства. В связи с этим демонстрируется разнообразие тем в названиях картин, художники изображают животных не только на самих полотнах, но и упоминают их в названиях живописных полотен.

Библиографический список

1. Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации: курс лекций. М.: ИТДГК «Гнозис», 2001. 270 с.
2. Пономаренко Е.В. О самоорганизации и синергизме функционального пространства английского дискурса // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Сер.: Гуманитарные науки. 2013. Т. 18. № 13. С. 131–140.
3. Степанов Ю.С. Альтернативный мир, Дискурс, Факт и Принцип причинности // Язык и наука конца 20 века. М.: РАН, 1996. 432 с.
4. Ефремова Т.В., Харьковская А.А. Лингвосинергетический потенциал функциональной парадигмы названий произведений американского изобразительного искусства XX–XXI вв. // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 11-1(29). С. 69–72.
5. Харьковская А.А. Научно-исследовательская коммуникация в современном образовательном дискурсе // Модернизация культуры: порядки и метаморфозы коммуникации: материалы III Международной научно-практической конференции: в 2 ч. / под ред. С.В. Соловьевой, В.И. Ионесова, Л.М. Артамоновой. 2015. С. 151–154.

References

1. Krasnyh V.V. *Osnovy psikholingvistiki i teorii kommunikatsii: Kurs leksii* [Fundamentals of psycholinguistics and communication theory: Course of lectures]. M.: ITDGGK «Gnozis», 2001, 270 p. [in Russian].
2. Ponomarenko E.V. *O samoorganizatsii i sinergizme funktsional'nogo prostranstva angliiskogo diskursa* [About self-organization and synergy of the English discourse functional space]. *Nauchnye vedomosti Belgorodskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki* [Belgorod State University Scientific Bulletin. Series: Humanities], 2013, Vol. 18, no. 13, pp. 131–140 [in Russian].
3. Stepanov Ju.S. *Al'ternativnyi mir, Diskurs, Fakt i Printsip prichinnosti* [Alternative world, Discourse, Fact and Principle of causality]. In: *Iazyk i nauka kontsa 20 veka* [Language and science of the end of the XX century]. M.: RAN, 1996, 432 p. [in Russian].
4. Efremova T.V., Kharkovskaya A.A. *Lingvosinergeticheskii potentsial funktsional'noi paradigmy nazvanii proizvedenii amerikanskogo izobrazitel'nogo iskusstva XX–XXI vv.* [Linguosynergetic potential of functional paradigm of names of works of American fine arts of the XX–XXI century]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological sciences. Issues of theory and practice], 2013, no. 11-1 (29), pp. 69–72 [in Russian].
5. Kharkovskaya A.A. *Nauchno-issledovatel'skaia kommunikatsiia v sovremennom obrazovatel'nom diskurse* [Research communication in modern educational discourse]. In: *Modernizatsiia kul'tury: poriadki i metamorfozy kommunikatsii Materialy III Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii v 2 chastiakh. Pod redaktsiei S.V. Solov'evoi, V.I. Ionesova, L.M. Artamonoi* [Modernization of culture: ways and metamorphoses of communication. Materials of the III International research and practice conference in 2 parts. S.V. Solovieva, V.I. Ionesov, L.M. Artamonova (Eds.)], 2015, pp. 151–154 [in Russian].

**DISCOURSE ANALYSIS OF AMERICAN FINE ARTS PRODUCTS
IN TERMS OF THEIR TITLES**

The variability of discursive practices based on the titles of American fine arts products is described in the article. In modern Russian linguistics, discourse is analyzed as the unity of the text and the context in terms of their socio-cultural and linguistic components. From the interpretation of «discourse», it may be concluded that the titles of fine arts products cover a lot of specific properties and features of the discursive space. The titles of the pictures under analysis are associated with the topic of childhood. The topic of childhood is rather multifolded so the results of the research in the present article are limited to the description of the subgroup including the names of animals since the animals constitute an integral part of the childhood world – they help children to explore the world and develop a sense of caring and responsibility. The authors of the canvases apply the verbalized versions of the constituents forming the above mentioned nominative paradigm to demonstrate the spiritual world of childhood in the most vivid and colourful manner.

Key words: discourse, linguistics, discourse analysis, mini-format text, fine arts products, concept.

Статья поступила в редакцию 11/VII/2016.
The article received 11/VII/2016.

* Kuznetsova Lyudmila Vitalievna (tankists@bk.ru), Department of English Philology, Samara National Research University, 34, Moskovskoye shosse, Samara, 443086, Russian Federation.